

**DECIZIA COMISIEI  
din 27 octombrie 2005**

**de stabilire a normelor privind achizițiile de ajutoare alimentare de către ONG-urile autorizate de Comisie în vederea achiziționării și mobilizării produselor care urmează să fie furnizate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1292/96 al Consiliului și de abrogare a deciziei acestuia din 3 septembrie 1998**

(2005/769/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1292/96 al Consiliului din 27 iunie 1996 privind politica și gestionarea ajutorului alimentar și a acțiunilor specifice de sprijinire a siguranței alimentelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 19 alineatul (1),

întrucât:

(1) Articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2519/97 al Comisiei din 16 decembrie 1997 de stabilire a normelor generale pentru mobilizarea produselor care urmează să fie furnizate ca ajutor alimentar comunitar în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1292/96 <sup>(2)</sup> permite Comisiei să autorizeze organizațiile internaționale și neguvernamentale care sunt beneficiare ale ajutorului comunitar să achiziționeze și să mobilizeze chiar ele produsele care urmează să fie furnizate ca ajutoare, cu condiția stabilirii de către Comisie a normelor și a procedurilor aplicabile.

(2) Articolul 164 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(3)</sup> (normele de aplicare) prevede ca, atunci când punerea în aplicare a unei acțiuni care poate

beneficia de o subvenție comunitară implică achizițiile, înțelegerea privind subvențiile încheiată în acest scop să includă norme privind achizițiile pe care beneficiarul trebuie să le respecte.

(3) Articolul 120 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(4)</sup> (regulamentul financiar) supune atribuirea contractelor de achiziții de către beneficiarul unei subvenții principiilor stabilite în regulamentul financiar și în normele de aplicare a acestuia.

(4) Normele privind achizițiile care trebuie respectate de organismele enumerate în partea 2 din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1292/96 pentru punerea în aplicare a politicii privind ajutorul alimentar sunt deja prevăzute în convențiile privind contribuția încheiate în acest scop de către Comisie cu respectivele organizații internaționale; pentru organizațiile neguvernamentale (ONG-uri), normele de achiziții și celelalte condiții necesare pentru mobilizarea ajutorului alimentar și pentru respectarea principiilor financiare stabilite în regulamentul financiar și normele de aplicare a acestuia ar trebui să se bazeze în special pe cele prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 2519/97 și adaptate, după cum este necesar, pentru a ține seama de situația gestiunii financiare.

(5) Normele privind atribuirea de contracte ar trebui să se aplice în situațiile în care Comisia autorizează ONG-uri să achiziționeze și să mobilizeze un ajutor alimentar în cadrul contractelor care urmează să fie semnate în vederea punerii în aplicare a programului de lucru anual privind ajutorul alimentar, fără a aduce atingere libertății de decizie a ordonatorului de credite al Comisiei de a include în aceste contracte cerințe suplimentare pentru o bună gestiune financiară. Prin urmare, decizia Comisiei din 3 septembrie 1998 ar trebui abrogată.

<sup>(1)</sup> JO L 166, 5.7.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 346, 17.12.1997, p. 23.

<sup>(3)</sup> JO L 357, 31.12.2002, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

- (6) În temeiul articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 1292/96, Comitetul pentru ajutor alimentar și siguranță alimentară a fost informat asupra prezentei măsuri,

DECIDE:

*Articolul 1*

Normele aplicabile atribuirii contractelor privind ajutorul alimentar de către organizații neguvernamentale autorizate de Comisie să achiziționeze și să mobilizeze produsele care urmează să fie furnizate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1292/96 se stabilesc în anexa la prezenta decizie. Aceste norme fac parte integrantă din contractele și convențiile încheiate de Comisie în acest scop.

*Articolul 2*

Decizia Comisiei din 3 septembrie 1998 prin care se autorizează anumite organizații beneficiare ale ajutorului alimentar comunitar să achiziționeze ele însele anumite produse în vederea furnizării ca ajutor alimentar comunitar se abrogă.

*Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării.

Adoptată la Bruxelles, 27 octombrie 2005.

*Pentru Comisie*

Louis MICHEL

*Membru al Comisiei*

## ANEXĂ

Organizația neguvernamentală beneficiară a ajutorului comunitar (denumită în continuare ONG) este obligată să aplice următoarele norme pentru mobilizarea produselor care urmează să fie furnizate ca ajutor alimentar comunitar în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1292/96, fără a aduce atingere vreunei condiții suplimentare de gestiune financiară conținută în contractul încheiat cu beneficiarul pentru punerea în aplicare a politicii în domeniul ajutorului alimentar.

**I. PRINCIPII GENERALE**

Prezenta anexă se aplică bunurilor care urmează să fie furnizate „franco destinație”.

**II. LOCUL DE ACHIZIȚIE A MĂRFURILOR**

În funcție de condițiile stabilite pentru o anumită furnizare, produsul care urmează să fie furnizat trebuie achiziționat din Comunitatea Europeană sau dintr-o țară în curs de dezvoltare menționată în anexa la Regulamentul (CE) nr. 1292/96, care aparține, în măsura în care este posibil, aceleiași regiuni geografice. În măsura în care este posibil, trebuie acordată prioritate achizițiilor din țara în care se derulează acțiunea sau dintr-o țară vecină.

În circumstanțe excepționale și în conformitate cu procedurile menționate la articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1292/96, produsele pot fi achiziționate dintr-o altă țară decât cele enumerate în anexa la Regulamentul (CE) nr. 1292/96.

ONG-urile trebuie să se asigure că produsele care urmează să fie furnizate ca ajutor alimentar pot fi importate liber în țara beneficiară și ca acestea să nu fie supuse drepturilor de import sau altor taxe cu efect echivalent.

**III. CARACTERISTICILE PRODUSELOR**

Produsele trebuie să răspundă, pe cât de mult posibil, obiceiurilor alimentare ale populației beneficiare.

Caracteristicile produselor care urmează să fie mobilizate ca ajutor alimentar trebuie să respecte cerințele stabilite în comunicarea Comisiei cu privire la caracteristicile produselor care urmează să fie furnizate ca ajutor alimentar <sup>(1)</sup>.

În plus, ambalajul trebuie să respecte cerințele stabilite în comunicarea Comisiei cu privire la ambalajul produselor care urmează să fie furnizate ca ajutor alimentar <sup>(2)</sup>.

**IV. NORME PRIVIND NAȚIONALITATEA**

Participarea la licitațiile prevăzute în cadrul stabilit pentru mobilizarea produselor care urmează să fie furnizate ca ajutor alimentar este deschisă în condiții de egalitate tuturor persoanelor fizice sau juridice din Comunitatea Europeană sau dintr-o țară în curs de dezvoltare enumerată în lista din anexa la Regulamentul (CE) nr. 1292/96.

Ofertantul trebuie să fie legal înregistrat și să poată prezenta la cerere dovezi în acest sens.

**V. MOTIVE DE EXCLUDERE DE LA PARTICIPAREA LA PROCEDURA DE ACHIZIȚII ȘI DE LA ATRIBUIREA CONTRACTELOR****1. Motive de excludere de la participarea la procedura de achiziții**

Sunt excluși de la participarea la procedura de achiziții ofertanții care:

- (a) se află în stare de faliment sau fac obiectul unei proceduri de faliment, de lichidare, de reorganizare judiciară sau al unei înțelegeri cu creditorii, de încetare a activității, sau se află în orice altă situație similară care rezultă dintr-o procedură de aceeași natură prevăzută de legislația sau reglementările naționale;

<sup>(1)</sup> JO C 312, 31.10.2000, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 267, 13.9.1996, p. 1.

- (b) fac obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre având autoritatea de lucru judecat pentru o infracțiune cu privire la conduita lor profesională;
- (c) au comis o gravă greșeală în materie profesională constatată prin orice mijloc pe care beneficiarul subvenției îl poate justifica;
- (d) nu și-au îndeplinit obligațiile privind plata contribuțiilor la asigurările sociale sau obligațiile privind plata impozitelor în conformitate cu dispozițiile legale ale țării în care sunt stabiliți sau cu cele ale țării beneficiarului subvenției, sau ale țării în care urmează să fie executat contractul;
- (e) au făcut obiectul unei condamnări pronunțate printr-o hotărâre având autoritatea de lucru judecat pentru fraudă, corupție, implicare într-o organizație criminală sau în alte activități ilegale în detrimentul intereselor financiare ale Comunității;
- (f) în urma unei alte proceduri de achiziții sau de acordare a unei subvenții finanțate din bugetul comunitar, au fost declarați ca aflându-se într-o situație de încălcare gravă a contractului ca urmare a nerespectării obligațiilor lor contractuale.

Ofertanții trebuie să ateste faptul că nu se află în niciuna dintre situațiile menționate anterior.

## 2. Motive de excludere de la atribuirea contractelor

Sunt excluși de la atribuirea unui contract ofertanții care, cu ocazia procedurii de achiziții:

- (a) se află în situația unui conflict de interese;
- (b) se fac vinovați de falsificarea declarațiilor în procesul de furnizare a informațiilor solicitate de beneficiarul subvenției pentru participarea la procedura contractuală sau de nefurnizarea acestor informații.

## VI. PROCEDURI DE ATRIBUIRE

### 1. Dispoziții generale

ONG-ul lansează o licitație deschisă internațională pentru contractele de furnizare cu o valoare de 150 000 EUR sau mai mare. În cazul unei licitații deschise internaționale, ONG-ul publică un anunț de participare în toate mijloacele media corespunzătoare, în special pe website-ul său, în presa internațională și în presa națională din țara în care se derulează acțiunea, sau în alte publicații periodice specializate.

Contractele de furnizare cu o valoare mai mare sau egală cu 30 000 EUR, însă sub 150 000 EUR, sunt atribuite printr-o procedură de licitație deschisă publicată la nivel local. În cazul unei licitații deschise la nivel local, anunțul de licitație se publică în toate mijloacele media corespunzătoare, însă doar în țara în care se derulează acțiunea. Cu toate acestea, trebuie să se garanteze participarea altor furnizori eligibili în aceeași măsură ca și a furnizorilor locali.

Contractele de furnizare cu o valoare mai mică de 30 000 EUR fac obiectul unei proceduri de negociere, concurențiale, fără publicare, în care ONG-ul consultă cel puțin trei furnizori, la propria alegere, și negociază termenii contractului cu unul sau mai mulți dintre aceștia.

Contractele de furnizare cu o valoare mai mică de 5 000 EUR pot fi atribuite pe baza unei oferte unice.

Termenele pentru primirea ofertelor și a solicitărilor de participare sunt suficient de mari pentru ca persoanele interesate să dispună de o perioadă de timp rezonabilă și corespunzătoare în vederea pregătirii și depunerii ofertelor.

### 2. Procedura de negociere

Beneficiarul poate recurge la o procedură de negociere pe baza unei oferte unice în următoarele cazuri:

- (a) atunci când o situație de extremă urgență cauzată de evenimente imposibil de prevăzut de către beneficiar și care nu pot fi în niciun fel imputate acestuia nu permite respectarea termenelor impuse pentru procedurile menționate în secțiunea VI.1 de mai sus. Circumstanțele invocate pentru justificarea urgenței extreme nu trebuie să fie în niciun caz imputabile beneficiarului.

Sunt asimilate situațiilor de urgență extremă acțiunile întreprinse în situații de criză constatate de către Comisie. Comisia informează beneficiarul în cazul existenței unei situații de criză, precum și în cazul încetării acesteia;

- (b) pentru livrări complementare efectuate de furnizorul inițial, destinate fie reînnoirii parțiale a furnizărilor sau instalațiilor obișnuite, fie suplimentării furnizărilor sau instalațiilor existente, când schimbarea furnizorului ar obliga beneficiarul să achiziționeze echipamente cu caracteristici tehnice diferite care ar putea duce fie la o incompatibilitate, fie la dificultăți tehnice disproporționate de exploatare și întreținere;
- (c) atunci când licitația a eșuat, respectiv nu s-a obținut o ofertă demnă de reținut din punct de vedere calitativ și/sau financiar. În aceste cazuri, după anularea procedurii de licitație, beneficiarul poate negocia cu unul sau mai mulți ofertanți aleși de acesta dintre cei care au participat la licitație, cu condiția ca termenii inițiali ai procedurii de licitație să nu fie modificați substanțial;
- (d) atunci când contractul vizat este atribuit unor organisme care se află într-o situație de monopol de drept sau de fapt, această atribuire fiind motivată corespunzător în decizia de atribuire a Comisiei;
- (e) atunci când caracteristicile speciale ale unei furnizări o justifică și, în special, în cazul unei furnizări experimentale, poate fi încheiat un contract pe bază de acord reciproc.

### 3. Obligații legate de depunerea unei oferte

ONG-ul menționează în anunțul de participare forma și termenul pentru depunerea unei oferte.

Toate solicitările de participare și ofertele declarate a fi în conformitate cu cerințele trebuie să fie evaluate și clasificate de un comitet de evaluare pe baza criteriilor de excludere, selecție și atribuire comunicate în prealabil. Acest comitet trebuie să aibă un număr impar de membri, cel puțin trei, având capacitatea tehnică și administrativă necesară pentru a exprima o opinie calificată asupra ofertelor.

Pentru fiecare lot poate fi depusă o singură ofertă. Aceasta este valabilă doar dacă se referă la un lot complet. În cazul în care un lot este divizat în loturi parțiale, oferta se stabilește ca o medie a acestora. Atunci când licitația se referă la furnizarea mai multor loturi, se depune câte o ofertă separată pentru fiecare lot. Ofertantul nu este obligat să prezinte o ofertă pentru toate loturile.

Ofertanții indică:

- numele și adresa ofertantului;
- numerele de referință ale licitației, lotului și acțiunii;
- greutatea netă a lotului sau valoarea monetară specifică la care se referă oferta;
- prețul propus pe tonă metrică de produs la care ofertantul se angajează să efectueze furnizarea în condițiile stabilite sau
- cantitatea netă de produse oferită atunci când licitația se referă la atribuirea unui contract de furnizare a unei cantități maxime dintr-un produs dat pentru o valoare monetară specifică;
- cheltuielile de transport pentru stadiul de livrare specificat;
- termenul de livrare.

Pentru a fi valabilă, oferta trebuie să fie însoțită de dovada constituirii unei garanții de participare. Valoarea garanției de participare, exprimată în moneda de plată, și perioada de valabilitate a acesteia se prevăd în anunțul de participare. Garanția reprezintă minimum 1 % din valoarea totală a ofertei, iar perioada de valabilitate este de cel puțin o lună.

Garanția se constituie în favoarea ONG-ului sub forma unei cauțiuni din partea unei instituții de credit recunoscute de un stat membru sau acceptate de ONG. Garanția este irevocabilă și exigibilă la prima solicitare.

În caz de mobilizare în țara beneficiară a ajutorului alimentar, ONG-ul poate menționa în anunțul de participare alte condiții privind garanția, ținând seama de obiceiurile țării.

Garanția se eliberează:

- printr-o scrisoare sau un fax din partea ONG-ului, în cazul în care oferta nu a fost acceptată sau a fost respinsă, sau atunci când contractul nu a fost atribuit;
- atunci când ofertantul, desemnat ca furnizor, a constituit garanția de livrare.

Garanția se reține în cazul în care furnizorul nu a depus garanția de livrare într-un termen rezonabil în urma atribuirii contractului sau în cazul în care ofertantul își retrage oferta după ce aceasta a fost primită.

Orice ofertă care nu este prezentată în conformitate cu dispozițiile mai sus menționate sau care conține rezerve ori condiții, altele decât cele prevăzute de licitație, este respinsă.

O ofertă nu poate fi modificată sau retrasă după ce a fost primită.

Contractul se atribuie ofertantului care a depus oferta cu cel mai scăzut preț, cu respectarea tuturor condițiilor licitației, în special a caracteristicilor produselor care urmează să fie mobilizate. Atunci când mai mulți ofertanți depun simultan oferta cu cel mai scăzut preț, contractul se atribuie prin tragere la sorți.

Atunci când contractul este atribuit, atât furnizorul, cât și ofertanții necâștigători sunt notificați printr-o scrisoare sau prin fax.

ONG-ul poate decide să nu atribuie contractul la expirarea fie a celui dintâi termen, fie a celui de-al doilea termen, în special atunci când ofertele prezentate nu se încadrează în valorile normale ale prețurilor pieței. ONG-ul nu este obligat să își motiveze decizia. Ofertanții sunt informați cu privire la decizia de neatribuire a contractului printr-o notificare scrisă, în termen de trei zile lucrătoare.

## VII. OBLIGAȚIILE FURNIZORULUI ȘI CONDIȚIILE DE FURNIZARE A PRODUSELOR

ONG-ul specifică în anunțul de participare responsabilitățile care îi revin furnizorului în temeiul prezentelor norme, iar furnizorul își îndeplinește obligațiile în conformitate cu toate condițiile stabilite în anunțul de participare, precum și cu cele care decurg din oferta sa.

Furnizorul face aranjamentele de transport pe propria cheltuială, pe ruta cea mai potrivită pentru respectarea termenului convenit, de la portul de îmbarcare sau cheiul de încărcare menționate în oferta sa până la locul de destinație finală menționat în anunțul de participare.

Cu toate acestea, la solicitarea scrisă a furnizorului, ONG-ul poate autoriza schimbarea portului de îmbarcare sau a cheiului de încărcare, cu condiția ca eventualele cheltuieli cauzate de această schimbare să fie suportate de furnizor.

Furnizorul încheie în favoarea sa o poliță de asigurare maritimă sau invocă o poliță generală. Asigurarea se încheie cel puțin pentru valoarea ofertei și acoperă toate riscurile asociate transportului și altor activități aferente furnizării efectuate de furnizor până la stadiul livrării specificat. Aceasta acoperă și toate cheltuielile de sortare, retragere sau distrugere a produselor deteriorate, de recondiționare și analiză a produselor, în cazul în care avaria nu împiedică acceptarea acestora de către beneficiar.

Produsele nu pot fi livrate în transporturi separate pe mai multe nave, cu excepția situației în care ONG-ul este de acord cu aceste condiții. În acest caz, ONG-ul solicită furnizorului să suporte cheltuielile suplimentare de verificare.

După caz, anunțul de participare poate menționa o anumită dată până la care orice livrare se consideră prematură.

Furnizarea este completă atunci când toate produsele au fost efectiv livrate „franco destinație”. Furnizorul suportă toate cheltuielile până în momentul în care produsele sunt puse la dispoziție în depozitul de destinație.

Furnizorul suportă toate riscurile, inclusiv pierderea sau deteriorarea, la care produsele pot fi supuse până la finalizarea furnizării și constatarea acesteia de către agentul de control în certificatul definitiv de conformitate (a se vedea punctul VIII).

Furnizorul comunică imediat în scris beneficiarului și agentului de control mijlocul de transport utilizat, datele de încărcare, data estimată de sosire la destinație și orice incident intervenit pe durata tranzitului produselor.

Furnizorul îndeplinește formalitățile legate de certificatul de export și de vămire, suportând cheltuielile și taxele aferente.

Pentru a asigura respectarea obligațiilor ce îi revin, furnizorul constituie o garanție de livrare într-un termen rezonabil în urma notificării de atribuire a contractului. Garanția, exprimată în moneda de plată, reprezintă între 5 și 10 % din valoarea totală a ofertei. Perioada de valabilitate se încheie la o lună de la data livrării finale. Aceasta se constituie în același mod ca și garanția de participare la licitație.

Garanția de livrare se eliberează integral printr-o scrisoare sau un fax transmis de ONG, în cazul în care furnizorul:

- a efectuat furnizarea în conformitate cu toate obligațiile sale sau
- a fost eliberat de obligații

sau

- nu a efectuat furnizarea din cauze de forță majoră recunoscute de ONG.

### VIII. CONTROL

De îndată ce contractul a fost atribuit, ONG-ul comunică furnizorului denumirea agenției care este responsabilă cu verificarea și certificarea calității, a cantității, a ambalajului și a marcajului produselor care urmează să fie livrate pentru fiecare furnizare, eliberând certificatul de conformitate sau certificatul de livrare, și, în general, care este responsabilă cu coordonarea tuturor etapelor operațiunilor de furnizare (denumită în continuare agenția de control).

După notificarea atribuirii contractului, furnizorul comunică în scris agenției de control numele și adresa fabricantului, ale ambalatorului sau ale depozitarului produselor ce urmează să fie livrate, precum și data estimativă de fabricare sau ambalare, precum și numele reprezentantului său de la locul de livrare.

Agenția de control face cel puțin două verificări, în baza termenilor de referință care sunt conformi cu standardele internaționale de control, după cum urmează:

- (a) o verificare provizorie se efectuează la încărcarea produselor sau la fabrică. Verificarea finală se face la stadiul de livrare specificat;
- (b) atunci când verificarea provizorie este finalizată, agenția de control eliberează furnizorului un certificat provizoriu de conformitate, însoțit de rezerve, dacă este necesar. Agenția de control precizează dacă aceste rezerve sunt de natură să facă produsele inacceptabile la stadiul livrării;
- (c) atunci când verificarea este finalizată, agenția de control eliberează un certificat definitiv de conformitate care menționează în special data finalizării livrării și cantitatea netă livrată; dacă este necesar, acest certificat face obiectul unor rezerve;
- (d) atunci când agenția de control emite o „notificare de rezervă” motivată, ea comunică acest lucru, în scris, furnizorului și ONG-ului cât mai curând posibil. În cazul în care furnizorul dorește să depună contestație cu privire la respectiva constatare a agenției și a ONG-ului, poate face acest lucru în termen de două zile lucrătoare de la transmiterea respectivei comunicări.

Costurile verificărilor menționate anterior sunt suportate de ONG. Furnizorul suportă orice consecințe financiare în eventualitatea unor defecte de calitate sau în caz de prezentare întârziată a produselor pentru verificare.

În cazul în care furnizorul sau beneficiarul contestă rezultatul unei verificări, agenția de control ia măsuri, în urma autorizării din partea ONG-ului, pentru a o doua verificare care presupune, în conformitate cu natura contestației, o nouă prelevare de probe, o repetare a analizei și/sau o recântărire, sau reverificare a ambalajului. Această a doua verificare se realizează de către o agenție sau un laborator desemnat de comun acord de către furnizor, beneficiarul final și agenția de control.

Costurile acestei contraexpertize sunt suportate de partea necâștigătoare.

În cazul în care, în urma efectuării verificărilor sau a contraexpertizelor, nu se eliberează certificatul final de conformitate, furnizorul are obligația de a înlocui produsele.

Costurile de înlocuire și cele asociate verificării sunt suportate de furnizor.

Agenția de control transmite invitații scrise reprezentanților furnizorului și ai beneficiarului final de a se prezenta la operațiunile de verificare, în special pentru prelevarea de probe care urmează să fie folosite pentru analize. Prelevarea probelor se efectuează în conformitate cu practica profesională. La prelevarea probelor, agenția de control prelevează două probe suplimentare care sunt păstrate sub sigiliu la dispoziția ONG-ului în scopul unor verificări ulterioare sau în cazul în care beneficiarul sau furnizorul depun contestații.

Costul produselor prelevate ca probe este suportat de furnizor.

Destinatarul produselor eliberează furnizorului un certificat de recepție, imediat după ce produsele au fost livrate „franco destinație”, iar furnizorul a eliberat beneficiarului exemplarul original al certificatului final de conformitate și o factură comercială pro forma care stabilește atât valoarea produselor, cât și transferul acestora către beneficiar în mod gratuit.

Pentru produsele furnizate în vrac se aplică o toleranță de greutate de 3 % (mai puțin greutatea probelor) sub cantitatea solicitată. Pentru produsele furnizate în ambalaj, această toleranță se limitează la 1 %. Atunci când se depășește toleranța, ONG-ul poate solicita furnizorului să efectueze o livrare suplimentară în aceleași condiții financiare ca și livrarea inițială.

## IX. CONDIȚII DE PLATĂ

Suma care urmează să fie plătită de către ONG furnizorului nu depășește valoarea ofertei, plus, după caz, anumite cheltuieli, mai puțin eventualele reduceri menționate în continuare.

Atunci când se stabilește la stadiul de livrare că ambalajul, calitatea sau marcajul produselor nu corespunde specificațiilor, fără a împiedica însă eliberarea unui certificat de recepție, la calculul sumei care urmează să fie plătită ONG-ul poate aplica reduceri.

Cu excepția cazurilor de forță majoră, garanția de livrare se reține parțial în mod cumulativ, în următoarele situații:

- 10 % din valoarea cantităților nelivrate, fără a aduce atingere toleranțelor menționate la punctul 8 de mai sus;
- 0,1 % din valoarea cantităților furnizate după împlinirea termenului, pe zi de întârziere;
- dacă este cazul și doar dacă se specifică în anunțul de participare, 0,1 % pe zi, în cazul livrării premature.

Valoarea garanțiilor care urmează să fie reținute se deduce din suma finală care trebuie achitată. Garanțiile se eliberează simultan și integral.

ONG-ul poate rambursa furnizorului, la cererea scrisă a acestuia, anumite cheltuieli suplimentare, precum taxa de depozitare sau asigurarea, efectiv plătite de furnizor, cu excluderea oricăror cheltuieli administrative pe care ONG-ul le estimează pe baza documentelor justificative relevante, de la data la care s-a eliberat un certificat de recepție sau un certificat de livrare, fără rezerve privind natura cheltuielilor solicitate și ca urmare a:

- unei prelungiri a perioadei de livrare, la solicitarea destinatarului sau a
- unei întârzieri care depășește 30 de zile între data livrării și data de eliberare a certificatului de recepție sau a eliberării certificatului final de conformitate.

Nu sunt acceptate cheltuieli suplimentare, în cazul în care acestea depășesc:

- 1 EUR pe tona de produse în vrac și 2 EUR pe tona de produse prelucrate pe săptămână în cazul cheltuielilor de depozitare;
- 0,75 % pe an din valoarea produselor, în cazul cheltuielilor de asigurare.

Suma care urmează să fie achitată se plătește la cererea furnizorului, depusă în dublu exemplar. Cererea de plată a întregii valori a ofertei sau a soldului acesteia este însoțită de următoarele documente:

- o factură pentru suma solicitată;
- exemplarul original al certificatului de recepție;
- o copie, semnată de furnizor, a certificatului final de conformitate care atestă că aceasta este conformă cu originalul.

În cazul în care 50 % din cantitatea totală indicată în anunțul de participare a fost livrată, furnizorul poate prezenta o cerere pentru plata unui avans, însoțită de o factură întocmită pentru suma solicitată și o copie a certificatului provizoriu de conformitate.

Orice cerere de plată pentru valoarea integrală a ofertei sau pentru soldul acesteia este prezentată ONG-ului după eliberarea certificatului de recepție. Orice plată se face în termen de 60 de zile de la primirea de către ONG a unei cereri complete și exacte de plată. O plată realizată cu o întârziere nejustificată atrage după sine plata dobânzilor de întârziere la rata lunară aplicată de Banca Centrală Europeană.

#### X. DISPOZIȚII FINALE

ONG-ul apreciază cazurile de forță majoră care se pot afla la originea nelivrării produselor sau neîndeplinirii uneia sau a mai multor obligații care incumbă furnizorului. Cheltuielile rezultate în urma unui caz de forță majoră recunoscut de ONG sunt suportate de acesta din urmă.

---